

EN	Model	RU	Модель	PL	Model	CZ	Model	SK	Model	TX Encounter	
										Clip-on Nasadka Předsádka Pripojenie pomocou svorky	Hand-held Монокуляр Termowizor ręczny Monokulár Držanie v ruke
Optical magnification		Оптическое увеличение		Powiększenie optyczne		Optické zvětšení		Optické zväčšenie		1x	-
Digital magnification		Цифровое увеличение		Powiększenie cyfrowe		Digitální zvětšení		Digitálne zväčšenie		-	2, 4, 6, 8x
Effective objective lens diameter		Эффективный диаметр объектива		Średnica czynna soczewki obiektywu (mm)		Efektivní průměr čočky objektivu (mm)		Efektívny priemer šošovky objektivu		35 mm	
Exit pupil distance		Удаление выходного зрачка		Odległość żrenicy wyjściowej (mm)		Vzdálenost výstupní pupily (mm)		Vzdialenosť výstupnej pupily (mm)		-	21 mm
Field of view (m/100 m/ft/100 yds)		Поле зрения (m/100 м)		Pole widzenia (m/100 m)		Zorné pole (m/100 m)		Zorné pole (m/100 m)		21.6x16.3 m/64.8x48.9 ft	
Field of view (degrees)		Поле зрения (в градусах)		Pole widzenia (stopnie)		Zorné pole (stupňe)		Zorné pole (v stupňoch)		12.3x9,3°	
Field of view for eye-glass wearers (%)		Поле зрения для людей в очках (%)		Pole widzenia dla osób noszących okulary (w stopniach)		Zorné pole s brýlemi (stupňe)		Zorné pole s okuliarmi (stupne)		-	100%
Field of view, apparent (degrees)		Видимое поле зрения (в градусах)		Pozorne pole widzenia (stopnie)		Zorné pole oka (stupňe)		Zorné pole oka (v stupňoch)		-	25x20°
Focusing		фокусировка		regulacja ostrości		Zaostřovací		Zaostrovací		✓	
Shortest focusing distance (m/ft)		Минимальное фокусное расстояние (м/ft)		Najmniejsza odległość ogniskowania (m/ft)		Nejkratší nastavení vzdálenosti (m/ft)		Najkratšia vzdialenosť zamerania (m/ft)		5.0 m/16.4 ft	
Refresh rate		Частота обновления		Częstotliwość odświeżania		Obnovovací frekvence		Obnovovacia frekvencia		60 Hz	
Screen type		Тип экрана		Typ ekranu		Typ obrazovky		Typ displeja		AMOLED	
Screen resolution		Разрешение экрана		Rozdzielczość ekranu		Rozlišení obrazovky		Rozlišení displeja		2560x2048 Pixel	
Objective lens optical coatings		Оптические покрытия объектива		Powłoki optyczne na soczewce obiektywu		Optické vrstvy objektivu		Optické vrstvy objektivu		Diamond-like carbon (DLC)	
Sensor type		Тип сенсора		Typ czujnika		Snímačový		Typ snímača		Uncooled VOx microbolometer	
Sensor resolution		Разрешение сенсора		Rozdzielczość czujnika		Rozlišení snímače		Rozlišení snímača		640x480 Pixel	
Pixel size		Размер пикселя		Rozmiar piksela		Velikost pixelu		Veľkosť pixelov		12 µm	
Thermal resolution - NETD		Тепловая чувствительность NETD		Rozdzielczość (czułość) termiczna - NETD		Teplné rozlišení - NETD		Teplné rozlišenie - NETD		≤ 30 mK	
Latency (ms)		Задержка (ms)		Ułajenie (ms)		Latence (ms)		Latencia (ms)		13	
Objective lens focal length		Фокусное расстояние объектива		Ogniskowa obiektywu		Ohnisková vzdálenost objektivu		Ohnisková vzdialenosť objektivu		35 mm	
Objective lens		Объектив		Obiektyw		Objektiv		Objektív		35 mm/f1.0	
Functional temperature		Рабочая температура		Temperatura użytkowania		Funkční teplota		Funkčná teplota		-20/+50 °C -4/+122 °F	
Storage temperature		Температура хранения		Temperatura przechowywania		Skladovací teplota		Skladovacia teplota		-30/+70 °C -22/+158 °F	
IP protection class		Класс защиты IP		Klasa szczelności IP		Třída ochrany IP		Trieda ochrany IP		IP68	
Approx. length*		Примерная длина*		Przybliżona długość*		Přibl. délka*		Dĺžka približne*		194 mm/7.6 in	
Approx. width		Примерная ширина		Przybliżona szerokość		Přibl. šířka		Šírka cca		69 mm/2.7 in	
Approx. height		Примерная высота		Przybliżona wysokość		Přibl. výška		Výška cca		87 mm/3.4 in	
Approx. weight including battery		Прим. вес с батареей		Przybliżona waga z baterią		Přibl. hmotnost včetně baterie		Hmotnosť vrátane batérie		645 g/23 oz	
Connection thread		Резьба для установки		Złączka gwintowana		Závít pro připojení		Spojovací závit		M44x0.75 mm	
Rechargeable battery		Перезаряжаемая литий-ионная батарея		Bateria ładowalna		Nabíjecí baterie		Nabíjacia batéria		Li-Ion 3000 mAh	
Battery life		Срок службы батареи		Czas pracy baterii		Výdrž baterie		Výdrž batérie		3.5 h	
Start up time		Время запуска		Czas rozruchu		Doba spuštění		Čas spustenia		4 s	
Add-on program (app)		Дополнительная программа (приложение)		Program wspomagający (aplikacja)		Rozšíření programu (aplikace)		Doplnkový program (aplikácia)		SWAROVSKI OPTIK Outdoor App	
Compass precision		Операционная система для приложения не ниже		Dokładność kompasu		Přesnost kompasu		Presnosť kompasu		± 10°	
Operating system for app (from version)		Точность компаса		System operacyjny aplikacji (od wersji)		Operační systém pro aplikaci (od verze)		Operačný systém pre aplikáciu (od verzie)		iOS 16.0 Android 13.0	
Interface		Интерфейс		Interfejs		Rozhraní		Rozhranie		Wi-Fi, Bluetooth Low Energy (BLE 5.1)	
Wi-Fi standard		Стандарт Wi-Fi		Standard Wi-Fi		Standard Wi-Fi sítě		Štandard Wi-Fi		IEEE 802.11 b/g/n/	
Wi-Fi security		Защита Wi-Fi		Zabezpieczenie Wi-Fi		Zabezpečení Wi-Fi sítě		Zabezpečenie Wi-Fi		WPA2-PSK	
Bluetooth/WiFi interface coverage (m)		Радиус действия интерфейса Bluetooth/Wi-Fi (м)		Zasięg interfejsu Bluetooth/Wi-Fi (m)		Pokrytí rozhraní Bluetooth/Wi-Fi		Pokrytie rozhrania Bluetooth/Wi-Fi		5	
Updates		Обновления		Aktualizacje		Aktualizace		Aktualizácie		over the air	
Internal memory (GB)		Внутренняя память (GB)		Pamięć wewnętrzna (GB)		Vnitřní paměť (GB)		Vnútorá pamäť (GB)		4	

* Value with eyecups twisted in
Значение при опущенном наглазнике
Wartość przy wkręconych muszlach ocznych
Hodnota se zasunutými okuláry
Hodnota so zasunutými okulármi

All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Все указанные спецификации являются типичными значениями. Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий.
Мы не несем ответственности за ошибки печати.
Wszystkie dane są typowymi wartościami. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany wykonania i akcesoriów.
Veškeré podrobné údaje jsou podloženy běžnými hodnotami. Vyhrazujeme si právo na změny konstrukce i dodávek.
Všetky podrobné údaje sú podložené bežnými hodnotami. Vyhrazujeme si právo na zmeny konštrukcie i dodávok.

HU	Típus	HR	Model	SL	Model	SR	Model	RO	Model	TX Encounter	
										Cșipetós Clip-on Sponka za pritrđitev Montaža Clip-on	Draagbaar Handhóllen Kádeső pídettävä Hándholdt Моноткнр
Optikai nagyítás	Optičko uvećanje	Optična povečava	Optičko povećanje	Magnificație optică	1x	-					
Digitális nagyítás	Digitalno uvećanje	Digitalna povečava	Digitalno povećanje	Magnificație digitală	-	2, 4, 6, 8x					
Tényleges objektívátmérő (mm)	Efektivni promjer objektiva	Učinkovit premer objektiva	Poprečni presek objektiva	Diametrul efectiv al lentilei	35 mm						
Kilépőpupilla-távolság (mm)	Udaljenost izlazne pupile (mm)	Oddaljenost izhodne zenice (mm)	Razdaljina izlazne pupile (mm)	Depărtarea pupilei de ieșire	-	21 mm					
Látómező (m/100 m)	Vidno polje (m/100 m)	Vidno polje (m/100 m)	Vidno polje (m/100 m)	Câmp de observare în m/100 m	21.6x16.3 m/64.8x48.9 ft						
Látómező (fokban)	Vidno polje (stupnjevi)	Vidno polje (stopinja)	Vidno polje (stepeni)	Câmp de observare (grade)	12.3x9,3°						
Látómező szemüveg esetén (fok)	Vidno polje s naočalama (stupnjevi)	Vidno polje z očali (stopinja)	Vidno polje s naočarima (stepeni)	Câmp de observare pentru purtători de ochelari (grade)	-	100%					
Látómező látómező (fokban)	Prividno vidno polje (stupnjevi)	Vidno polje (stopinja)	Prividno vidno polje (stepeni)	Câmp de observare vizibil (grade)	-	25x20°					
Fókuszállítás	Fokusziranje	Ostrenje	Fokusziranje	Focalizare	✓						
Közelpont (m/ft)	Najkraća udaljenost fokusiranja (m/ft)	Najkrajša razdalja nastavitve ostrine (m/ft)	Najkraća žižna daljina (m/ft)	Distanță minimă de reglare (m/ft)	5.0 m/16.4 ft						
Frissítési gyakoriság	Frekvencija osvježavanja	Hitrost osveževanja	Stopa osvježavanja	Rata de reimprospătare	60 Hz						
Képernyő típusa	Tip zaslona	Vrsta zaslona	Tip ekrana	Tipul de ecran	AMOLED						
Képernyő felbontása	Razlučivost zaslona	Ločljivost zaslona	Rezolucija ekrana	Rezolúția ecranului	2560x2048 Pixel						
Optikai bevonatok objektívlencséhez	Optički premazi leće objektiva	Optični premazi za leće objektiva	Optički premazi objektiva	Acoperirea fațetelor optice ale obiectivului	Diamond-like carbon (DLC)						
Szenzor típusú	Neohladeni	Vrsta senzora	Tip nehladenog	Microbolometru	Uncooled VOx microbolometer						
Érzékelő felbontása	Razlučivost senzora	Ločljivost senzora	Rezolucija senzora	Rezolúția senzorului	640x480 Pixel						
Pixelméret	Veličina piksela	Velikost pikslov	Veličina piksela	Dimensiunea pixelilor	12 μm						
Hőérzékelő felbontása - NETD	Termalna razlučivost - NETD	Termična občutljivost - NETD	Termalna rezolucija - NETD	Rezolúție termică - NETD	≤ 30 mK						
Késleltetés (ms)	Latencija (ms)	Latenca (ms)	Kašnjenje (ms)	Latență (ms)	13						
Objektívlencse fókusz távolsága	Žarišna duljina leće objektiva	Goriščna razdalja leće objektiva	Fokalna dužina objektiva	Lungimea focală a obiectivului	35 mm						
Objektív	Leća objektiva	leća objektiva	Objektiv	Obiectiv	35 mm/f1.0						
Működési hőmérséklet	Radna temperatura	Obratovalna temperatura	Radna temperatura	Temperatura de funcționare	-20/+50 °C -4/+122 °F						
Tárolási hőmérséklet	Temperatura skladištenja	Temperatura skladištenja	Temperatura skladištenja	Temperatura de stocare	-30/+70 °C -22/+158 °F						
IP-védettség osztály	Razred zaštite IP	Zaštitni razred IP	IP klasa zaštite	Clasă de protecție IP	IP68						
Hozzávetőleges hossz*	Duljina približno*	Dolžina, pribl.*	Dužina približno*	Lungimea aproximativă*	194 mm/7.6 in						
Hozzávetőleges szélesség	Širina oko	Širina pribl.	Približna širina, pri	Lățimea aproximativă	69 mm/2.7 in						
Hozzávetőleges magasság	Visina oko	Višina pribl.	Približna visina, pri	Înălțimea aproximativă	87 mm/3.4 in						
Hozzávetőleges tömeg akkumulátorral együtt	Približna težina uključujući bateriju	Pribl. tež. uključno z baterijo	Pribl. težina uključujući bateriju	Greutatea aproximativă inclusiv baterie	645 g/23 oz						
Foglalat	Navoj za spajanje	Navoj za povezavo	Priključni navoj	Cablu de conectare	M44x0.75 mm						
Újratölthető akkumulátor	Punjiva baterija	Polnilna baterija	Punjiva baterija	Baterie reîncărcabilă	Li-Ion 3000 mAh						
Akkumulátor-üzemidő	Trajanje baterije	Življenjska doba baterije	Trajanje baterije	Autonomia bateriei	3.5 h						
Indítási idő	Vrijeme pokretanja	Čas zagona	Vreme pokretanja	Timp de pornire	4 s						
Kiegészítő szoftver (alkalmazás)	Dodatak programu (aplikacija)	Dodatna programska oprema (aplikacija)	Dodatni program (aplikacija)	Program suplimentar (aplicație)	SWAROVSKI OPTIK Outdoor App						
Írányító pontossága	Preciznost kompasa	Natančnost kompasa	Preciznost kompasa	Precizie busolă	± 10°						
Operációs rendszer az alkalmazáshoz (minimális verzió)	Operacijski sustav za aplikaciju (od verzije)	Operacijski sistem za aplikaciju (od različice)	Operativni sistem za aplikaciju (od verzije)	Sistem de operare pentru aplicație (începând cu versiunea)	iOS 16.0 Android 13.0						
Interfész	Sučelje	Vmesnik	Interfejs	Interfață	Wi-Fi, Bluetooth Low Energy (BLE 5.1)						
Wi-Fi-szabvány	Wi-Fi standard	Standard Wi-Fi	Wi-Fi standard	Standard Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n/						
Wi-Fi-biztonság	Wi-Fi sigurnost	Varnost Wi-Fi	Wi-Fi bezbednost	Securitate Wi-Fi	WPA2-PSK						
Bluetooth/Wi-Fi- interfész lefedettsége (m)	Doseg Bluetooth/Wi-Fi sučelja (m)	Doseg vmesnika Bluetooth/Wi-Fi (m)	Pokrivenost Bluetooth/Wi-Fi interfejsa (m)	Acoperire interfață Bluetooth/Wi-Fi	5						
Frissítések	Ažuriranja	Posodobitve	Ažuriranja	Actualizări	over the air						
Belső memória (GB)	Unutarnja memorija (GB)	Notranji pomnilnik (GB)	Interna memorija (GB)	Memorie internă (GB)	4						

* Felhelyezett szemkagylókkal
Vrijednost s uvrnutim objektivima
Vrednost s pritrjenima očesnim školjkama
Vrednost uz zavijene školjke okulara
Valoare în cazul bonetei oculare coborâte

Az adatok a legjellemzőbb értéket adják meg. A kivétel és az áruszállítás változtatásának, valamint a nyomtatási hiba jogát fenntartjuk.
Svi podaci su tipične vrijednosti. Pridržavamo pravo na promjenu u izvedbi i isporuci kao i tiskarske pogreške.
Vsi podatki so tipične vrednosti. Pridržujemo si pravico do sprememb v izvedbi in dobavi ter do tiskovnih napak.
Svi podaci su tipične vrednosti. Zadržavamo pravo na promjenu u izradi i isporuci kao i moguće štamparske greške.
Toate datele reprezintă valori standard. Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea.
Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.